

واژه نامه گویش روستای اشتیوان



صغرا شهزاد اشتیوانی

جعفر الیاسی مقدم

سرشناسه	:	شهزاد اشتیوانی، صغرا، ۱۳۵۴ -
عنوان و نام پدیدآور	:	واژه‌نامه گویش روستای اشتیوان / اصغر شهزاداشتیوانی، جعفر الیاسی مقدم.
مشخصات نشر	:	ترت حیدریه: چشم‌انداز قطب، ۱۳۹۶.
مشخصات ظاهری	:	۳۶۲ص.: مصور(رنگی)، جدول.
شابک	:	۲۵۰۰۰۰ ریال-۰۷-۸۷۴۳-۶۰۰-۹۷۸ :
وضعیت فهرست نویسی	:	فیا
یادداشت	:	کتابنامه:ص.۲۳۳.
موضوع	:	اشتیوانی -- واژه‌نامه‌ها
موضوع	:	Ashtivani dialect -- Dictionaries
موضوع	:	باخرز
موضوع	:	Bakhras (Iran)
شناسه افزوده	:	الیاسی مقدم، جعفر، ۱۳۵۷ -
رده بندی کنگره	:	۷۹۳۲ : ۱۳۹۶ ش ۹۵۳ الف/
رده بندی دیویی	:	۳۰/۱، ۹۷۴-
شماره کتابشناختی ملی	:	۲۶۶۴۹۷۶



نویسندگان: صفرا شهزاد اشتیوانی - جعفر الیاسی مقدم

تقارن : ۲۰۰۰

تاریخ چاپ : ۱۳۹۶

قطع : وزیری

تعداد صفحات: ۳۶۲

قیمت : ۲۵۰۰۰۰ ریال

: عیادی

978	600	8743	14	.
-----	-----	------	----	---

آدرس: تربت حیدریه، خیابان رازی، رازی ۳

تلفن: ۰۹۲۱۱۱۴۳۱۲۷ - ۰۹۱۵۳۳۲۸۵۱۶

فهرست مطالب

پیشگفتار

فصل اول: کلیات

کلیات و شیوه تدوین

۱-۱ تعریف مسئله

۲-۱ دلایل و ضرورت

۳-۱ نحوه انتخاب مدخل

فصل ۲: نگاه اجمالی به وضعیت شهرستان باخرز

۱-۲ پیشینه تاریخی

۲-۲ مساحت

۳-۲ موقعیت

۴-۲ موسیقی مقامی

۵-۲ مکان های دیدنی و تاریخی باخرز

۶-۲ روستا

۷-۲ مهمترین رخداد تاریخی اشتهوان

۸-۲ موقعیت جغرافیایی اشتهوان

۹-۲ اقلیم، دما و درجه حرارت، وضعیت آب و هوایی و نظام بارش روستا

۱۰-۲ بادهای غالب روستا

۱-۱۰-۲ سیه باد

۲-۱۰-۲ فرح باد(باد هرات)

۳-۱۰-۲ قبله باد

۴-۱۰-۲ باد نیشابور

۵-۱۰-۲ تف باد (باد سیستان)

۶-۱۰-۲ شوباد

۷-۱۰-۲ باد کیتو(کی تو)

۲۷	۱۱-۲ وضعیت اقتصادی، کشاورزی و دامداری
۲۹	۱۲-۲ وضعیت کار و کارگری
۲۹	۱۳-۲ صنایع دستی، قالیبافی و ریسندگی
۳۲	۱۴-۲ عقاید، باورها
۳۴	۱۵-۲ آداب و رسوم
۳۴	۱-۱۵-۲ پوشش لباس
۳۴	۲-۱۵-۲ مراسم
۳۴	۱- ازدواج و شادی های مختلف
۳۵	۲- مراسم سوگواری
۳۵	- مراسم بزمی ائمه اطهار
۳۵	- مراسم سوگواری شخصی
۳۶	۳-۱۵-۲ غذاهای ملی
۳۶	۴-۱۵-۲ سرگرمی ها و بازی های محلی
	فصل سوم: نده های ادبیات شفاهی و گویش اشتیوان
۳۸	۱-۳ افسانه
۳۹	۱-۱ ملک شمار و بی بی نگار
۴۱	۲-۱ چاه بخت
۴۳	۳-۱ پادشا و چل بره
۴۵	۴-۱ پادشا و تقدیر نویس
۴۷	۵-۱ پیر مرد و سه دختر
۵۵	۶-۱ پادشا و کوه درندر
۵۷	۷-۱ باج گیری از کشور ظلمات
۵۹	۸-۱ تنبل شا عباس
۶۵	۹-۱ پیربازنگی
۶۸	۱۰-۱ هوسنه او فروش
۶۹	۲-۳ رباعی
۷۰	۳-۳ معما و چیستان

۷۳	۴-۳ ترانه و دو بیتی
۷۸	۵-۳ لالایی
۸۳	۶-۳ ضرب المثل
۹۹	۷-۳ اصطلاحات مثل گونه اشتیوان
۱۰۲	۸-۳ تشبیهات مثل گونه اشتیوان
۱۰۲	۹-۳ گاه شماری عامیانه
۱۰۹	۱۰-۳ صرف فعل به عنوان نمونه
۱۰۹	۱-۱۰-۳ ماضی ساده
۱۰۹	۲-۱۰-۳ ماضی بعید
۱۱۰	۱۱-۳ دعاها و نفرین های عامیانه
۱۱۰	۱-۱۱-۳ دعاها
۱۱۱	۲-۱۱-۳ نفرین ها

فصل پنجم: گویش اشتیوان و ویژگی های آن

۱۱۴	۱-۴ ویژگی های آوایی گویش اشتیوان
۱۱۴	۱-۱-۴ ابدال
۱۱۹	۲-۱-۴ قلب
۱۱۹	۳-۱-۴ قلب و ابدال
۱۱۹	۴-۱-۴ اضافه کردن
۱۲۰	۵-۱-۴ حذف
۱۲۲	۲-۴ نمونه واژه های گویش اشتیوان در متون فارسی
۱۲۲	۱-۲-۴ نمونه لغات گویش اشتیوان در متون فارسی

فصل پنجم: واژه نامه گویش اشتیوان

پیشگفتار

ادبیات شفاهی مجموعه گفت و شنیده‌های مردم یک جامعه در طی قرون و اعصار است که مکتوب نشده است و فقط همان شکل گفتاری آن مد نظر است. سند و کتابتی از ادبیات شفاهی در دست نیست و دلیل آن هم تأکید در نوشتن و مکتوب کردن زبان فارسی به عنوان زبان معیار ماست. اگر نوشته‌ای برخلاف فارسی معیار باشد، مورد قبول اهل قلم قرار نمی‌گیرد. ادبیات شفاهی بخشی از آداب و رسوم، عقاید، باورها، ضرب‌المثل‌ها، ترانه‌ها و معماها در موضوعات گوناگون است که به صورت شفاهی نسل به نسل و سینه به سینه منتقل شده و به یادگار مانده است. بخش عمده‌ای از ادبیات شفاهی یا ادبیات عامیانه را ترانه‌ها، دوبیتی‌ها، سروده‌های مذهبی و لالایی‌ها تشکیل می‌دهد.

زبان این ادبیات چون به مردم عادی اختصاص دارد، محاوره‌ای است که زبان فارسی معیار در آن رعایت نشده است. همین آثار جزو سرمایه‌های بنوی شفاهی هر قوم محسوب می‌شود. ادبیات شفاهی و عامیانه هر جامعه، آن‌ها، معهه هویت می‌بخشد و وجوه تشخیص آن را از دیگر جوامع نشان می‌دهد، بنابراین سعی و تلاش در جهت حفظ، ثبت و ضبط آن ضروری است.